



HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt Mai 2023



Partystimmung am Holzhütte Gaudi in der Hirscheschür am Samstag, 29. April 2023.

GEMEINDERAT

Leinenpflicht im Wald und am Waldrand

Neu gilt eine Leinenpflicht vom 1. April bis 31. Juli im Wald und am Waldrand. Sie tritt ab 1. Mai 2023 erstmals in Kraft.

Während der Brut- und Setzzeit im Frühling und Sommer sind Wildtiere besonders anfällig für Störungen und Gefahren. Freilaufende Hunde am Waldrand und im Wald sind eine zusätzliche Störungsquelle und eine Gefahr für am Boden brütende Vögel und Wildtiere, deren Jungtiere schutzlos am Boden verharren.

Um Wildtiere möglichst gut zu schützen, gilt im Wald und am Waldrand jeweils vom 1. April bis 31. Juli eine Leinenpflicht. Ausserhalb dieser Zeit entscheiden die Hundehaltenden eigenverantwortlich, den Hund an der Leine zu führen. Dies gilt insbesondere, wenn der Hund nicht zuverlässig abgerufen werden kann oder eine Veranlagung zum Jagen hat. Wir danken Ihnen für Ihre Rücksichtnahme zugunsten der Wildtiere.

Weiterführende Informationen finden Sie online unter:
www.veterinaeramt.tg.ch | www.jfv.tg.ch

Neuer Wasserwart ab 01.06.2023

Unser langjähriger Wasserwart, Thomas Stark, möchte kürzertreten. Da die Nachfolgeregelung und Einarbeitung eine gewisse Zeit dauert, ist eine frühzeitige Organisation von Vorteil.

Mit Walter Rast, wohnhaft an der Käsestrasse 5 in Hohentannen, konnte ein valabler Nachfolger für Thomas Stark gefunden werden. Walter ist sehr interessiert und hat Thomas bereits freiwillig bei diversen Aufgaben begleitet. Auch verfügt Walter über fundierte Kenntnisse im Bereich Wasserversorgung. Mit Walter kann ein fließender Übergang der Aufgaben ab 01.06.2023 betreffend Wasserwerk von Thomas Stark sichergestellt werden. Thomas steht auch weiterhin zur Verfügung.

Seniorenessen

Aktuell finden jährlich zwei Seniorenessen statt. Die Anzahl der Teilnehmenden ist im Moment bei über 50 Personen. Tendenziell durch die «Babyboomer» Pensionäre wird die Teilnehmerzahl in den nächsten Jahren steigen.

Um die Kosten im Budgetrahmen zu halten, kann jährlich nur noch ein Anlass finanziert werden. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, nur noch eine Veranstaltung pro Jahr, jeweils im Frühling, durchzuführen.

Jubiläumsprojekt «Bäume für Gemeinden»

Der Rotary-Club Oberthurgau feiert dieses Jahr sein 50-jähriges Jubiläum. Aus diesem Grund schenkt der Rotary-Club den Gemeinden zur Nachhaltigkeit einen einheimischen Baum zum Pflanzen. Die Gemeinde Hohentannen hat sich für eine Stiel-Eiche entschieden.

Die Eiche wurde bereits durch die Roth Pflanzen AG geliefert und neben dem Kehrichtsammelplatz in Hohentannen gepflanzt.



GEMEINDEKANZLEI

Bauamt

Der Gemeinderat hat im April keine Baubewilligungen erteilt:

Einwohnerdienste

Vermählungen

Herzliche Glückwünsche zur Hochzeit:

14.04.2023 Schmidhauser Beat und Neuburger Lorena,
Hohentannen

Zuzüge

Als neue Einwohnerinnen und Einwohner heissen wir herzlich willkommen:

- Fischer Jochen, Heldswil
- Kalocsa Gubanyi, Heldswil
- Kuzmina Mariia, Heldswil
- Sandner Dirk und Eliane, Hohentannen

Wegzüge

Aus unserer Gemeinde verabschieden sich:

- Flotron Joseph Katharina, Hohentannen
- Röhliberger Roman, Hohentannen

Jubiläum

Wir gratulieren ganz herzlich zum Geburtstag:

02.05.2023 Zimmermann Vroni, Hohentannen (80 Jahre)

22.05.2023 Frieden Ernst, Hohentannen (75 Jahre)

SCHULEN

Volksschulgemeinde Bischofszell

Jahresrechnung 2022 VSG Bischofszell

Die Jahresrechnung 2022 verzeichnet einen Gesamtaufwand von CHF 24'852'022.60. Der Gesamtertrag beläuft sich auf CHF 24'174'739.81. Somit resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF 677'282.79. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 644'450.

Die detaillierte Botschaft ist auf der Webseite der VSG Bischofszell unter «Organisation» bei «Gemeindeversammlung» aufgeschaltet. Die Gemeindeversammlung findet am **15. Juni 2023 um 20.00 Uhr in der Hirscheschür in Hohentannen** statt. Im Vorfeld sind alle eingeladen, am Sommerkonzert der Musikschule Bischofszell um 18.30 Uhr teilzunehmen.

Primarschule Hohentannen

Skilager Mittelstufe Hohentannen 6. bis 10. März 2023

Das Skilager war richtig toll. Am Montag wurde nur etwa einen halben Tag Ski gefahren, aber es war trotzdem sehr schön und lustig, denn es wurde viel gelacht. Im Lagerhaus kamen wir müde an und bezogen unsere Zimmer. Nach einem leckeren Abendessen und freiem Spielen gingen wir dann ins Bett.

Am Dienstag nach dem Frühstück wurde der Lunch gemacht und eingepackt. Eine Weile später stiegen wir in den Bus. Bis am Mittag fuhren wir wieder Ski. Bei einer kleinen Mittagspause assen wir unseren selbstgemachten Lunch. Anschliessend ging es wieder voller Elan auf die Piste. Um vier Uhr war es Zeit in den Bus einzusteigen. Bald darauf waren wir beim Lagerhaus. Einige spielten, andere lasen und wieder andere machten nichts. Nach dem Abendbrot begannen die Abendspiele. Zuerst spielten wir das «Hol-Spiel». Da muss man immer das holen, was gesagt wird, und wer es zuerst hat, gewinnt. Danach machten wir verschiedene Spiele mit Max und Nando. Bevor wir unsere Pyjamas anzogen, gab es ein leckeres Dessert, und bald danach wurde uns vorgelesen. Anschliessend gingen wir ins Bett. Der Mittwoch verlief gleich wie der Dienstag. Am Abend fand ein Jassturnier statt.

Am Donnerstag war der Schnee recht sulzig und schwer. Es machte nicht gleich viel Spass auf der Piste zu fahren, wie

wenn der Schnee etwas pulvriger und leichter ist. Am Mittag war es kälter als auch schon, und manchmal zogen ein paar Wolken auf. Die Leiter Anna Lea, Sandra und Manuel leiteten immer wieder eine andere Gruppe. Einige von uns fanden das gut, andere weniger. Der Grund war, dass sie lieber immer den gleichen Leiter gehabt hätten. Am Freitagmorgen nach dem Frühstück wurde gepackt. Ein paar suchten immer noch die eigenen Sachen zusammen, während andere schon fertig waren.

Bis am Mittag fuhren wir noch Ski, danach luden wir unser Gepäck in den Car und fuhren wieder nach Hause. Einige hätten aber noch eine Woche länger gemacht, denn es war sehr toll und lustig gewesen.
Hanna Trunz, 6. Klasse

Volksschulgemeinde Sulgen



Einladung zur Rechnungsgemeindeversammlung der Volksschulgemeinde (VSG) Region Sulgen

Dienstag, 6. Juni 2023 um 20.00 Uhr im Auholzsaal, Sulgen
Traktanden gemäss Einladung

Inkl. Informationen zur Raumplanung

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger sind zur Versammlung herzlich eingeladen. Personen ohne Stimmrecht können mit beratender Stimme am Anlass teilnehmen.
(Bestellung der Unterlagen unter Tel. 071 644 99 66 oder über die Website)

Einladung zur öffentlichen Besichtigung Erweiterung Schulhaus Auholz

Dienstag, 6. Juni 2023 von 17:00 – 19:45 Uhr

- Sie sind herzlich eingeladen, einen Blick in den neuen Kindergarten und die beiden neuerstellten Schulzimmer zu werfen.
- Sie können sich mit dem Bau- oder Projektleiter austauschen.
- Wir bieten einen Imbiss an.
- Im Anschluss findet die Schulgemeindeversammlung im Auholzsaal statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Volksschulgemeinde Region Sulgen • Auholzstrasse 35 • Postfach 59 • 8583 Sulgen
Tel. +41 071 644 99 66 • schulverwaltung@vsgsulgen.ch • www.vsgsulgen.ch

KIRCHEN

Pastoralraum Bischofsberg

Muttertagsbrunch in Bischofszell

Am Sonntag, 14. Mai, lädt die Jungwacht Blauring Bischofszell ab 8.30 Uhr zum Muttertagsbrunch in den Pelagiussaal Bischofszell ein (Stiftsamtei, Schottengasse 7). An unserem Frühstücksbuffet dürfen es sich alle Gäste gut gehen lassen – seien Sie herzlich willkommen!

Feldgottesdienst in der Degenau – 18. Mai, 10.00 Uhr

Auch in diesem Jahr wollen wir den Gottesdienst am Auffahrtssonntag in der schönen Degenau vor unserer altherwürdigen Kapelle feiern. Wir beginnen um 10.00 Uhr. Die Feier wird musikalisch umrahmt durch die Alphorngruppe Ziegler.

Nach dem Gottesdienst lädt die Festwirtschaft zum Verweilen ein. Bei einem einfachen Zmittag vom Grill und einem feinen Dessert können wir es uns gut gehen lassen. Ein Team der ehemaligen Jubla-Sitterdorf kümmert sich um das leibliche Wohl der Gäste – vielen Dank!

Bei schlechter Witterung findet der Anlass im kath. Pfarreizentrum Sitterdorf statt. Auskunft erteilt Tel. 1600/1.

VERSCHIEDENES

Feldschützenverein Hohentannen-Heldswil

Daten für Obligatorisches Bundesprogramm und Feldschiessen 2023

Bundesübung (OP) 4. August 2023 18.30–20.30 Uhr
25. August 2023 18.30–20.30 Uhr

Feldschiessen	26. Mai 2023	18.00–20.00 Uhr
	2. Juni 2023	18.00–20.00 Uhr
	3. Juni 2023	10.00–12.00 Uhr 13.00–16.30 Uhr
	4. Juni 2023	09.00–12.00 Uhr

AdA, welche beim Austritt aus der Armee, ab dem Jahr 2023, die persönliche Waffe (Stgw 90) in Eigentum übernehmen möchten, müssen in den letzten drei Jahren vier Bundesübungen (z.B. drei Mal das Obligatorische und ein Mal das Feldschiessen) geschossen haben.

OP und Feldschiessen können dieses Jahr auf der Gemeinschaftsschiessanlage in Zihlschlacht geschossen werden.

Feldschützenverein Hohentannen-Heldswil
Peter Beck



flossrennen.ch

49. Mammut Flossrennen Sitter-Thur



14. evtl. 21. Mai 2023

Samstag	Sonntag
17.00 Uhr Warm-up am Start	10.00 Uhr Start Degenau

Mary's Tanzstudio



Tanznacht i de Hirscheschür

Samstag, 17. Juni 2023



Türöffnung 19:30 Uhr
Tanzen ab 20:00 Uhr bis 23:30 Uhr
Preis: Fr. 18.- pro Person
inkl. Willkommens-Cüpli an der Bar vom Dorfverein Heldswil-Hohentannen

Hirscheschür
Hauptstrasse 18
9216 Hohentannen



Weitere Daten:
Samstag 23. Sep. 2023 voraussichtlich Tanznacht im Rosetta-Saal, Berneck!
Freitag 29. Dez. 2023 voraussichtlich Tanznacht im Rosetta-Saal, Berneck!

+41 79 751 11 24

www.marystanzstudio.ch

Mary.Inauen@gmx.net

TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

9./10./11. Mai 2023, 19.30 Uhr (Türöffnung 19.00 Uhr)
High School Musical «ON STAGE!» Aula Sek Bruggfeld

Sonntag, 14. Mai 2023, ab 9 Uhr
Saisonstart Schwimmbad Thurfeld

Sonntag, 14. evtl. 21. Mai 2023, ab 10 Uhr
49. Mammot Flossrennen Sitter-Thur (flossrennen.ch)

Mittwoch, 7. Juni 2023, 20 Uhr
Rechnungsgemeindeversammlung PG Hohentannen

Samstag, 10. Juni, ab 12 Uhr
Die Schnellsten von Hohentannen-Heldswil

Donnerstag, 15. Juni, 20 Uhr
Rechnungsgemeindeversammlung VSG Bischofszell

Samstag, 17. Juni, ab 19.30 Uhr
Tanznacht mit Bar in der Hirscheschür

Samstag, 24. Juni, ab 8 Uhr
Papiersammlung Heldswil durch Pfadi AachThurLand

Öffnungszeiten über Auffahrt und Pfingsten

Die Gemeindekanzlei bleibt über die Feiertage wie folgt geschlossen: Donnerstag, 18. Mai 2023 (Auffahrt), Freitag, 19. Mai 2023 (Brückentag), Montag, 29. Mai 2023 (Pfingsten)
In dringenden Fällen wenden Sie sich an: 079 638 23 42

Rotkreuzfahrtdienst Hohentannen

Selbständig und unabhängig bleiben bedeutet Lebensqualität. Ist die Mobilität jedoch eingeschränkt, kann der Weg zum Arzt bereits beschwerlich sein. In genau solchen Situationen kann der Rotkreuz-Fahrdienst entlasten.

Die freiwilligen Fahrerinnen und Fahrer im Rotkreuz-Fahrdienst bringen Mitmenschen in ihrem Privatauto zu medizinisch-therapeutischen Terminen, d.h. ins Spital, zum Arzt, zur Therapie usw. Auch sind soziale Fahrten für Klienten der «offenen Altershilfe» möglich.

Fahrtanmeldungen mindestens 48 Std. im Voraus, jeweils von Montag – Freitag von 08.00 – 11.00 Uhr möglich unter der Telefonnummer 032 510 57 87.



ZU GUTER LETZT

«Nichts ist verloren. Ausser deine Mutter weiss auch nicht, wo es ist. Dann ist es weg. Für immer!»

IMPRESSUM

Herausgeber Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80
www.hohentannen.ch | gemeinde@hohentannen.ch **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr

WASSERWERK 
Hohentannen

ELEKTRIZITÄTSWERK 
Hohentannen